

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO


BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE : ONUC LEOPOLDVILLE

INTER - OFFICE MEMORANDUM

15 November 1962

A : Mr. Charles Taff, Special Legal Adviser
De : Chief, Audit and Inspection Service
Objet : Regideso Invoices - Refugee Camp, Elisabethville

1. Thank you for your Inter-Office Memorandum on this subject, dated 13 November 1962, and the invoices in question, which were attached.
2. The decision of Mr. Gardiner in this case appears to be a matter of UN policy in dealing with the Katangese Government. It is, therefore, not considered appropriate to make any comment from a strictly audit point of view.
3. As requested, the invoices are returned herewith.


(P. C. MARTIN)

*Spoke to
Martin 15 Nov.
He will write re
invoices not his decision
15 Nov*

RÉGIE DE DISTRIBUTIONS D'EAU ET D'ÉLECTRICITÉ
DU KATANGA

TÉL. 4153

REGIDESO

D.P. 1349

INSTITUTION PUBLIQUE AUTONOME

N° 00/AL/TN/1085

DOU. N° 112

Elisabethville, le 14 août 1962.

SERVICE CONTENTIEUX

ORGANISATION DES NATIONS UNIES

" O. N. U. "

B.P. 307 B

ELISABETHVILLE

SERVICE DES FINANCES

Messieurs,

En annexe nous avons l'honneur de vous transmettre cinq exemplaires de nos deux factures pour fournitures d'eau à votre camp des réfugiés à Elisabethville du mois de septembre 1961 au mois de juillet 1962 inclus.

Le détail de ces factures s'établit comme suit :

1 ^{re}) De septembre 1961 à février 1962	4.687.642 frs
2 ^{de}) De mars à juillet 1962	2.231.050 frs
Total	7.118.692 frs

(no record in registry)
Nous référant à votre lettre du 1/8/62, émanant de votre Chef des Services Finances d'Elisabethville, par laquelle vous nous réclamez le montant de 1.617.695 frs pour vos fournitures de courant à Kamina Ville, nous vous informons que nous serions d'accord de vous régler ces fournitures, dès que nous aurons été nous-mêmes crédités de votre versement de 7.118.692 frs en couverture de nos fournitures d'eau.

Nous espérons que ce paiement ne présentera aucune difficulté et nous vous prions d'agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

Le Directeur

I. MUKADI

C/50530C17

13 November

2

Col. P.C. Martin, Chief Auditor
Charles Taff, Special Legal Adviser
Regideso invoices for water supplied to Refugee Camp, Elisabethville

Regideso has submitted to ONUC two invoices dated 25 June 1962 for 2,231,050, and 8 March 1962 for 4,887,642, respectively, for water supplied to the Refugee Camp in Elisabethville.

Our Elisabethville office, acting under the instructions of Mr. Gardiner, has informed Regideso that ONUC will not accept responsibility for these charges, and that the invoices should be paid by the Katangese Government. While we have thus denied legal liability, we have felt it advisable to obtain all available information regarding these charges, and requested that the invoices of Regideso be sent to us.

... I am transmitting herewith the two invoices in question, and would be grateful for any comments you might wish to make. Kindly return the invoices for our files.

... Encl.

CT/am

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



C/Sn 530G)
UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 307 B
ELISABETHVILLE
CABLE: ONUC, ELISABETHVILLE

ML-281

TO: Mr. Charles Taff, Special Legal Adviser, ONUC, Leopoldville

FROM: Eliud W. Mathu, UN Representative, Elisabethville

DATE: 9 November, 1962

Subject: Water bills - Former Baluba Refugee Camp

-
- 1.- I have received your memorandum dated 31 October, 1962 and I am pleased to satisfy your request enclosing herewith copy of invoices concerning the water consumption at the former Baluba Refugee Camp for the period September, 1961 to July, 1962 together with covering copy of letter from REGIDESO dated 14 August, 1962.
 - 2.- I trust that these invoices are sufficiently detailed and if any further information is required by your department, please let me know and I shall endeavour to secure same.

ROUTING SLIP

TO

	APPROVAL		NOTE AND RETURN
	SEE ME, PLEASE		YOUR COMMENTS
	YOUR SIGNATURE		YOUR INFORMATION
	NOTE AND FILE		FOR ACTION

DATE

FROM

C/Sa 530(1)

3 November

2

Mr. J. Postma, Base Administrator, Kamina

Charles Taff, Special Legal Adviser

Regidese invoices for water supplied to Refugee Camp, Elisabethville

I wish to inform you that Regidese has submitted to ONUC invoices in excess of 7 million francs for water said to have been supplied to the ONUC refugee camp in Elisabethville.

Regidese has also stated that ONUC is entitled to a credit of 1,617,695 francs for the cost of the electric power supplied by ONUC to the Regidese branch in Kamina. No details were given by Regidese with respect to this credit. Inasmuch as we are unable to determine whether this figure is correct, we would be grateful if you would provide us with any information which you may have with regard to the accuracy of this credit and, more generally, with regard to any monies that may be due by Regidese, Kamina, to ONUC.

cc. Mr. Bonner

CV/sma

31 October

2

Mr. E. Mathu, Chief Civilian Representative, ONUC, Elisabethville
Charles Taff, Special Legal Adviser, ONUC, Leopoldville

Water Bills - Former Baluba Refugee Camp

1. Mr. Gardiner has referred to me your memorandum of 26 October 1962 with attached copy of a letter from Regidese dated 18 October 1962, dealing with charges for water alleged to have been supplied to refugees in the former Baluba Camp.
2. I have carefully examined the said letter of Regidese, and find that there is no basis for amendment of the directive previously communicated to you to the effect that ONUC will not accept responsibility for these water charges.
3. Inasmuch as the claim of Regidese is very substantial, amounting to more than 7 million francs, it is particularly important that we have a complete file on the subject. I would be grateful if you would have a member of your staff request Regidese to provide in duplicate invoices for the charges in question. These invoices should be fully detailed, and should separately cover each month for the period during which the water was supplied. One copy of these invoices should be transmitted to this office. I have been informed that there is good reason to doubt the accuracy of the charges presented by Regidese, and it would be helpful if any member of your staff could provide any factual information that would throw light upon the correctness of these invoices. X
4. We shall write to our Kamina office to obtain further information with regard to the credit of 1,617,695 francs which Regidese states is due to ONUC for the power supplied to their branch in Kamina. el

BT/ma

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 307 B
ELISABETHVILLE
CABLE: ONUC, ELISABETHVILLE

Mr. LaH
for meeting
ML-300

To Mr. R.K. Gardiner, Officer-in-Charge,
ONUC, Leopoldville.

ML-300

From E.W. Mathu, Chief UN Representative in E'ville.

Shashu

Subject Water Bills - Former Baluba Refugee Camp.

Date 26 October 1962

We have again received representations from Regideso in their letter No. OO/AL/TN/1428 of 18 October 1962, for the settling of bills for water consumed by the refugees in the former Baluba camp. The amount claimed amounts to 7,118,692 fcs. Against this, there is an amount of 1,617,695 fcs to be deducted for the cost of power we supplied to Regideso in Kamina. This leaves an amount of 5,500,997 fcs to be paid by us.

We have told Regideso before, as evidenced by our ELLEO 1067 that we cannot accept any responsibility for payment of water in the former Baluba camp and that they should get Katangese authorities to pay them.

I enclose herewith, for your information, copy of the letter referred to above.

I should be glad to have your instructions should there be any change of position in your part.

RÉGIE DE DISTRIBUTIONS D'EAU ET D'ÉLECTRICITÉ
DU KATANGA

TÉL. 4153

REGIDESO

B.P. 1349

INSTITUTION PUBLIQUE AUTONOME

N° 00/AL/TN/1428

001 N° 112

Elisabethville, le 18 octobre 1962.

SERVICE DU CONTENTIEUX

Annexes: copie votre lettre du
7.8.62 -

copie de notre lettre

n°1085 du 14.8.62 et annexes

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO - "ONUC"

B.P. 307-B

ELISABETHVILLE

Messieurs,

Nous référant à l'agréable entretien que nous avons eu avec le Colonel NURK nous vous confirmons que notre institution a pour unique souci de distribuer l'eau potable à toute la population.

Par suite de l'extension constante de notre réseau nous avons prévu, depuis plus d'un an, le captage des sources de la Kasapa afin d'alimenter, par un apport nouveau de 6.000 m³ par jour, les quartiers occupés par vos troupes sur les hauteurs de la ville qui sont actuellement privées d'eau partiellement ou totalement.

Nous pensons plus spécialement à la Commune de la RUASHI, à l'aérodrome, au Guest House de la SABENA, au Square Uvira, à la Kasapa, à la Kibembe, au quartier industriel, au nouvel Hôpital occupé par votre Q.G. et à l'Hôpital Universitaire.

Jusqu'à ce jour le Gouvernement du Katanga n'a pu nous réserver les crédits nécessaires à cette nouvelle adduction dont le montant de la première tranche est estimé à 20.000.000.- F.K..

Nous avons toutefois l'autorisation de financer nous-mêmes ces travaux pour lesquels un crédit sera prévu en 1963.

Ce problème financier qui se pose à nous, est largement influencé par notre créance de 7.118.692 frs sur votre Organisation pour les fournitures d'eau que nous avons effectuées à votre Camp des Réfugiés.

Compte tenu des fournitures d'électricité que vous nous avez faites à Kamina pour un total de 1.517.695 frs, c'est un montant de 5.500.997 frs que vous restez nous devoir.

Le règlement de cette créance, ajouté à notre disponible, nous permettrait de commencer immédiatement les travaux de captage sans craindre de les interrompre à défaut de fonds suffisants.

Nous ajouterons que nous sommes tellement convaincus que vous reconnaîtrez le bien-fondé de notre créance que nous n'avons pas hésité à décider que les travaux commenceront le 22 courant.

Il est toutefois indispensable que nous soyons assurés de votre règlement afin de ne pas commencer une entreprise que nous ne saurions terminer sans votre versement de 5.500.997 frs.

Nous ne voyons pas pourquoi cette créance soit classée parmi les différends politiques du Gouvernement Katanga vis à vis de votre Organisation, alors que nous avons agi dans un esprit d'intérêt public et surtout pour éviter de grossir des épidémies qui pourraient en résulter de cette malheureuse conséquence.

Nous espérons que ces explications vous permettront de clore ce litige en considérant que nos fournitures d'eau, que nous avons effectuées dans un but humanitaire, vous ont permis de ravitailler votre Camp des Réfugiés au même titre que les fournitures de vivres, farine, viande, etc... que vous avez achetées pour vos protégés.

Avec nos remerciements nous vous prions d'agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération très distinguée.

Le Directeur


I. MUKADI

00/AL/TN/1428

112

18 octobre 1962.

SERVICE DU CONTENTIEUX

Annexes: copie votre lettre du
7.8.62 -

copie de notre lettre

n°1085 du 14.8.62 et annexe ORGANISATION DES NATIONS UNIES

AU CONGO - "ONUC"

B.P.307 B

ELISABETHVILLE

Messieurs,

Nous référent à l'agréable entretien que nous avons eu avec le Colonel MURK nous vous confirmons que notre institution a pour unique souci de distribuer l'eau potable à toute la population.

Par suite de l'extension constante de notre réseau nous avons prévu, depuis plus d'un an, la captage des sources de la Kasapa afin d'alimenter, par un apport nouveau de 6.000 m³ par jour, les quartiers occupés par vos troupes sur les hauteurs de la ville qui sont actuellement privés d'eau partiellement ou totalement.

Nous pensons plus spécialement à la Commune de la RUASHI, à l'aérodrome, au Guest House de la SABENA, au Square Uvira, à la Kasapa, à la Kibamba, au quartier industriel, au nouvel Hôpital occupé par votre Q.6. et à l'Hôpital Universitaire.

Jusqu'à ce jour le Gouvernement du Katanga n'a pu nous réserver les crédits nécessaires à cette nouvelle adduction dont le montant de la première tranche est estimé à 20.000.000.- F.K..

Nous avons toutefois l'autorisation de financer nous-mêmes ces travaux pour lesquels un crédit sera prévu en 1963.

1 - dent.

1 - 112

1 - suppl.

1 - 01.01

--/--

Ce problème financier qui se pose à nous est largement influencé par notre créance de 7.118.892 frs sur votre Organisation pour les fournitures d'eau que nous avons effectuées à votre Camp des Réfugiés.

Compte tenu des fournitures d'électricité que vous nous avez faites à Kamina pour un total de 1.617.695 frs, c'est un montant de 5.500.997 frs que vous restez nous devoir.

Le règlement de cette créance, ajouté à notre disponible, nous permettrait de commencer immédiatement les travaux de captage sans craindre de les interrompre à défaut de fonds suffisants.

Nous ajouterons que nous sommes tellement convaincus que vous reconnaîtrez le bien-fondé de notre créance que nous n'avons pas hésité à décider que les travaux commenceront le 22 courant.

Il est toutefois indispensable que nous soyons assurés de votre règlement afin de ne pas commencer une entreprise que nous ne serions terminés sans votre versement de 5.500.997 frs.

Nous ne voyons pas pourquoi cette créance soit classée parmi les différends politiques du Gouvernement Katanga vis à vis de votre Organisation, alors que nous avons agi dans un esprit d'intérêt public et surtout pour éviter de grossir des épidémies qui pourraient en résulter de cette malheureuse conséquence.

Nous espérons que ces explications vous permettront de clore ce litige en considérant que nos fournitures d'eau, que nous avons effectuées dans un but humanitaire, vous ont permis de ravitailler votre Camp des Réfugiés au même titre que les fournitures de vivres, farine, viande, etc... que vous avez achetées pour vos protégés.

Avec nos remerciements nous vous prions d'agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération très distinguée.

Le Directeur

I. MUKAOI

INDICATE
PRIORITY

SVC Service	PPPP Routine	SSSS Priority	XX PRIORITY NATIONS
----------------	-----------------	------------------	---------------------------

Priority Nations traffic
is strictly limited.

OUTGOING CLEAR CABLE

NR

Address(es)

ONUC ELIZABETHTOWN

O.N.U.C.

(TEXT & SIGNATURE)

Insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

NY- 934

MATHU from GARDINER

REFERENCE MADE 1067 . WOULD BE GRATEFUL IF YOU WOULD SEND US COPY
OF BUREAU LETTER OF 15 MAY AND INVOICES FROM REGIDESO ON THESE CHARGES.
KATANGA GOVERNMENT
PROPOSAL THAT ONUC AND REGIDESO EACH PAY ONEHALF OF THE WATER BILL IS
NOT IN KEEPING WITH DIRECTIVES ALREADY GIVEN. WE DO NOT INTEND TO
ACCEPT RESPONSIBILITY FOR SETTLEMENT OF THE BILL.

T. O. R.

T. O. D.

BY :

Drafted by R.X.A. Gardiner

Authorized :

Date 10 August 1964

It is submitted
to NY on
27 JUNE 62

S 251630Z

FM ONUC ELI

TO ONUC LEO

BT

SECRET UNNUMBERED (ELLEO 854)

GARDINER FROM GHALES.

WENT TO RESIDENCE THIS MORNING AT KIMBAS REQUEST
TO CLARIFY FOLLOWING POINTS.

1. WAS RECEIVED BY KIMBA AND MUKADI DIRECTOR OF
REGIDESO AND KIMBA EXPLAINED POSITION OF KATANGESE AUTHORITIES
REGARDING PAYMENT OF BILL FOR WATER CONSUMED IN REFUGEE
CAMP. (SEE ELLEO 804). HE SAID UN SHOULD PAY BILL AS REFUGEE
CAMP IS OUR RESPONSIBILITY AND ALSO AS GREAT QUANTITY OF
WATER HAS BEEN USED BY UN TROOPS AROUND REFUGEE CAMP. I
REPLIED I COULD NOT GIVE ANSWER ON THIS BUT WOULD CONVEY HIS
VIEWS TO LEO.

2. HE THEN INFORMED ME THAT HE HAD GIVEN CLEARANCE
ON SATURDAY FOR 2500 BARRELS OF FUEL FOR REFUGEE AIRLIFT.
I CHECKED THIS INFORMATION AND PART OF FUEL HAS ALREADY
ARRIVED AT AIRFIELD. AIRLIFT WILL BEGIN AGAIN AT 0200Z ON
26TH

BT

5/26/DRS/261438Z JUN 62

F 091030Z
FM ONUC ELI
TO ONUC LEO
BT

. S E C R E T ELLED 804 GARDINER FROM GHAELE

MR MAKADI, DIRECTOR OF REGIDESO, INFORMS ME THAT THE KATANGESE GOVERNMENT REFUSED TO PAY A BILL AMOUNTING TO ABOUT 5 MILLION FRANCS FOR THE SUPPLY OF WATER TO THE REFUGEE CAMP, ALLEGING THAT IT SHOULD BE PAID BY ONUC. IT SHOULD BE RECALLED THAT ONUC HAS ALSO REFUSED TO PAY SAME BILL. I SUGGEST THAT MATTER BE TAKEN UP DIRECTLY WITH TSHOMBE IMPRESSING UPON HIM THE GOOD EFFECT IT WOULD HAVE IN ELI AS WELL AS THROUGHOUT THE CONGO THE PAYMENT OF THIS BILL BY THE KATANGESE GOVERNMENT

BT

2/10/DY/100750Z JUN 62

COPY COPY COPY COPY COPY

Elisabethville, le 15 Mai 1962

Monsieur le Directeur,

Me referant aux factures REGIDESO du 8 mars 1962 pour la consommation d'eau du Camp occupe par les refugies a Elisabethville, j'ai le regret de vous informer que Mr. R. Gardiner, Charge de la Mission des Nations Unies au Congo, a decide que l'ONUC ne peut pas accepter la responsabilite de ce paiement.

Pour le reglement de ces factures nous suggerons que vous les transmetties a l'agence Katangaise gouvernementale appropries.

Nous vous retournons, ci-jointes, lesdites factures.

Veuillez agreer, Monsieur le Directeur, nos salutations distinguees.

G. Bjune
Chef de l'Administration

Monsieur le Directeur
Regisdeso - B.P. 1349
Elisabethville

Angel

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

Leopoldville, le 12 mai 1962

Monsieur le Directeur,
Je vous prie de bien vouloir agréer mes
salutations et de lui transmettre mes
salutations de la part de la Mission des Nations Unies au Congo.
J'ai le regret de vous informer que M. R. Garbino, Coordonnateur de la
Mission des Nations Unies au Congo, a été nommé Directeur de la
Mission des Nations Unies au Congo, et que M. R. Garbino ne peut pas
accepter la responsabilité de ce travail.

Pour le règlement de ces factures nous suggérons que vous
les transmettiez à l'Agence Adm. des Nations Unies au Congo.
Ces factures doivent être envoyées, lesdites factures.
Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, nos salutations
distinguées.

S. Nijssen
Chef de l'Administration

Monsieur le Directeur
Nijssen - S. Nijssen
Leopoldville

C/1026/112 (2) E'ville

ONUC
Leopoldville

11 May 1962

TO : Mr. B. Bjune, Acting Sr. Administrative Officer

FROM : Clayton C. Timbrell, Deputy Chief Administrative Officer *CC Timbrell*

SUBJECT : Field Administrative Report No. 3, Part B - Elisabethville

I. PERSONNEL

1. Enclosed is Mr. Vujovitch's Letter of Appointment. Kindly ask him to sign both copies and return the original to us for forwarding to New York.

II. FINANCE

2. Reference your memorandum of 20 April 1962 concerning water bill for Refugee Camp.
- I have discussed this matter with Mr. Gardiner and it is agreed that ONUC will not accept responsibility for payment of the enclosed water bill. Please return the bill to Regideso and advise them to submit the bill to the Katangese Government for necessary action.

3. Resettlement of Refugees

It is requested that the following account codes be used in connection with obligations and expenditures incurred in connection with the resettlement of refugees from Elisabethville to South Kasai and North Katanga.

- 490 - Resettlement of refugees under military supervision
- 491 - Rations during resettlement operations
- 492 - POL and spare parts used in resettlement operation
- ✓ 493 - Rail fares and rail freight and rental of trucks for the operation
- 494 - Charter of aircraft for resettlement operation
- 495 - Miscellaneous supplies and services for resettlement operation.

It may be difficult, especially insofar as POL and spare parts are concerned to identify the expenditures connected with the resettlement of refugees, but we should like you to use your best judgment in allocating expenditure to the appropriate accounts as listed above.

III. MILITARY ALLOWANCES

4. Reference is made to your memorandum of 21 April 1962 asking for a decision as to whether UN military personnel of the Joint Mercenary Commission are entitled to a per diem during their trips. If, in fact, it was not possible for the military personnel to carry their rations or to be guests of national contingents, as was apparently the case, they are entitled to payment of travel per diem.

ENCLOSURES

- a. Returned water bill
- b. Two letters from CAO, No.s 1,2.
- c. Letter of appointment, Mr. Vujovitch
- d. copy of memo from CAO to Lt.Col. Othman Bin Ibrahim



BOITE POSTALE NO 8
ELISABETHVILLE
CABLE: ONUC, ELISABETHVILLE

20 April 1962

INITIALS

To Mr. S. Habib Ahmed, Chief Administrative Officer
From G. Bjune, Senior Administrative Officer
Subject Water bill for Refugee Camp

.... Please find attached a copy of the water bill recently received from Recidese for water supplied to the Refugee Camp for the period September 1961 through February 1962.

Aside from the fact that the quantity of water consumed is obviously exaggerated as is therefore also the fantastic amount of the bill, we, including Mr. Holz-Bennett are of the opinion that the water expenses for the Camp should be borne by the authorities here. Since, however, this question is one of policy I would be most grateful for your decision and possible assistance in this matter.

GB:lm